

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Астраханский государственный университет имени В. Н. Татищева»
(Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОПОП
Доцент кафедры романо-германской
филологии

_____ Т.А.Бударина

« 3 » апреля 2025 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой романо-германской
филологии

_____ Е.В.Кузнецова

« 3 » апреля 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

«Фонетический практикум»

Составитель

**Маняшина Л.В., доцент, канд.филол.наук,
доцент;**

Согласовано с работодателями:

**Кантемирова Л.М., заместитель директора
по воспитательной работе МБОУ г. Астрахани
«Гимназия №3;**

**Сапрыкина Н.П., заместитель директора по УВР
МБОУ г. Астрахани «Лицей №2 имени
В.В.Разуваева»**

Направление подготовки /
специальность

**44.03.05 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
(с двумя профилями подготовки)**

Направленность (профиль) /
специализация ОПОП
Квалификация (степень)

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (немецкий) и
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»
бакалавр**

Форма обучения

Очная

Год приёма

2025

Курс

1/2

Семестры

1-4

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1.1. Целью освоения дисциплины (модуля) «Фонетический практикум» является формирование и автоматизация навыков нормативного произношения на этапе усвоения артикуляционной базы немецкого языка.

1.2. Задачи освоения дисциплины (модуля):

- сообщить студентам основные сведения по общей фонетике и фонетике немецкого языка;
- познакомить их с устройством речевого аппарата, с особенностями движений, работы артикуляционных органов при производстве немецких звуков речи;
- познакомить с артикуляционной базой немецкого языка, ее спецификой в сравнении с артикуляционной базой русского языка;
- выработать у студентов навыки правильного чтения не только транскрибированного текста, но и текстов в орфографии.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Учебная дисциплина (модуль) «Фонетический практикум» относится к факультативным дисциплинам Ф.01 и осваивается в 1-4 семестрах.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы следующие знания, умения, навыки, формируемые предшествующими учебными дисциплинами (модулями):

Для освоения дисциплины студенты используют знания, умения и навыки, сформированные в процессе изучения русского и иностранных языков в школе.

Знания: правила чтения немецких слов, произношение сложных слов, правильное интонирование немецких простых предложений;

Умения: читать тексты прозы и поэзии на немецком языке;

Навыки: умение рассказывать о себе и пересказывать несложные тексты.

2.3. Последующие учебные дисциплины (модули) и (или) практики, для которых необходимы знания, умения, навыки, формируемые данной учебной дисциплиной (модулем):

- Практический курс немецкого языка,
- Практикум по культуре речевого общения,
- Практическая фонетика немецкого языка,
- Теоретическая фонетика немецкого языка), дисциплины по выбору студента.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование элементов следующей компетенции в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки / специальности:

а) универсальной (УК); УК- 4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)

Таблица 1. Декомпозиция результатов обучения

Код компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции ¹	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)		
		Знать (1)	Уметь (2)	Владеть (3)
УК- 4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	<p>УК-4.1.</p> <p>Знает: принципы коммуникации в профессиональной этике; факторы улучшения коммуникации в организации, коммуникационные технологии в профессиональном взаимодействии; характеристики коммуникационных потоков; значение коммуникации в профессиональном взаимодействии; методы исследования коммуникативного потенциала личности; современные средства информационно-коммуникационных технологий.</p>	<p>УК-4.2.</p> <p>Умеет: создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; исследовать информацию по управленческим коммуникациям; определять внутренние коммуникации в организации; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; владеть принципами формирования системы коммуникации; анализировать систему коммуникационных связей в организации.</p>	<p>УК-4.3.</p> <p>Владеет: навыком реализации способов устной и письменной видов коммуникации, в том числе на иностранном языке; представления планов и результатов собственной и командной деятельности с использованием коммуникативных технологий.</p>

¹ Указываются в соответствии с утвержденными в ОПОП ВО

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость дисциплины в соответствии с учебным планом составляет 8 зачетных единиц (288 часов).

Трудоемкость отдельных видов учебной работы студентов очной приведена в таблице 2.1.

Таблица 2.1. Трудоемкость отдельных видов учебной работы по формам обучения

Вид учебной и внеучебной работы	для очной формы обучения
Объем дисциплины в зачетных единицах	8
Объем дисциплины в академических часах	288
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего), в том числе (час.):	180
- занятия лекционного типа, в том числе:	-
- практическая подготовка (если предусмотрена)	-
- занятия семинарского типа (семинары, практические, лабораторные), в том числе:	180
- практическая подготовка (если предусмотрена)	90
- промежуточная аттестация по дисциплине ²	0,3
Самостоятельная работа обучающихся (час.)	108
Форма промежуточной аттестации обучающегося (зачет), семестр (ы)	зачет – 1,2,3,4 семестры.

Таблица 2.2. Структура и содержание дисциплины (модуля)

Раздел, тема дисциплины (модуля)	для очной формы обучения						КР / КП	СР, час.	Итого часов	Форма текущего контроля успеваемости и, форма промежуточной аттестации [по семестрам]
	Контактная работа, час.									
	Л		ПЗ		ЛР					
Л	в т.ч. ПП	ПЗ	в т.ч. ПП	ЛР	в т.ч. ПП					
Семестр 1.										
Раздел I. Гласные звуки.										
<i>Тема 1.</i> Место и задачи фонетики в преподавании иностранного языка в педагогическом вузе.			6	4				6		Устный опрос «Речевой аппарат».
<i>Тема 2.</i> Общие условия образования гласных. Фонематические признаки и классификация			6	4				6		Фронтальный опрос, выполнение

² Числовые данные в данной строке соответствуют трудоемкости, указанной в учебном плане в столбце «КПА»

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Контактная работа, час.						КР / КП	СР, час.	Итого часов	Форма текущего контроля успеваемости и, форма промежуточ ной аттестации [по семестрам]
	Л		ПЗ		ЛР					
	Л	в т.ч. ПП	ПЗ	в т.ч. ПП	ЛР	в т.ч. ПП				
немецких гласных. Артикуляционные особенности немецких гласных.										практически заданий,
<i>Тема 3:</i> Гласные фонемы [a:] [a] Гласные фонемы [o:] [o]			6	4				6		Фронталь- ный опрос, выполне- ние практичес- ких заданий.
<i>Тема 4:</i> Гласные фонемы [u:] [u]; Гласные фонемы [i:] [i]			6	4				6		Фронтальн ый опрос, выполне- ние практичес- ких заданий.
<i>Тема 5:</i> Гласные фонемы [e:] [ε:] [ε] Гласные фонемы [y:] [y] Гласные фонемы [æ:], [æ]			6	4				6		Фронталь- ный опрос, выполне- ние практическ их заданий.
<i>Тема 6:</i> Дифтонги [æ] [] [] Редуцированный гласный [] <i>Тема 11:</i> Неслоговые гласные [] []			6	2				6		Фронталь- ный опрос, выполне- ние практическ их заданий.
Консультации										
Контроль промежуточной аттестации										Зачёт
ИТОГО за семестр:			36	22				36	72	
Семестр 2.										
Раздел 2: Согласные звуки										
<i>Тема 7.</i> Общие условия образования согласных. Фонетические признаки и классификация немецких согласных. Артикуляционные особенности немецких согласных.			12	4						Устный опрос Транскрипц ионный диктант Контрольна я работа

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Контактная работа, час.							СР, час.	Итого часов	Форма текущего контроля успеваемости и,форма промежуточ ной аттестации [по семестрам]
	Л	в т.ч. ПП	ПЗ	в т.ч. ПП	ЛР	в т.ч. ПП	КР / КП			
<i>(продолжение)</i>										
<i>Тема 13: Согласные фонемы [ɛ̃], [j]</i>			6	4				6		<i>Фронталь ный опрос, выполнение практическ их заданий,</i>
<i>Тема 14: Согласные фонемы [x], [h]</i>			6	4				6		<i>Фронталь ный опрос, выполнение практическ их заданий,</i>
<i>Тема 15: Согласные фонемы [r], []</i>			6	4				6		<i>Фронталь ный опрос, выполнение практическ их заданий,</i>
<i>Тема 16: Согласные фонемы [pf], [ts], [t]</i>			6	4				6		<i>Фронталь ный опрос, выполнение практическ их заданий,</i>
<i>Тема 17: Согласные фонемы [m], [l]</i>			6	4				6		<i>Фронталь ный опрос, выполнение практическ их заданий,</i>
<i>Тема 18: Согласные фонемы [n], []</i>			6	2				6		<i>Фронталь ный опрос, выполнение практическ их заданий,</i>
Контроль промежуточной аттестации										Зачёт
ИТОГО за семестр:			36	22				36	72	
Семестр 4.										
Раздел 3: Орфография. <i>Тема 1. Традиционная орфография и правила чтения.</i>			6	4				6		<i>Фронталь ный опрос, выполнение практическ их заданий,</i>
<i>Тема 2. Традиционная орфография и правила чтения.</i>			6	4				6		<i>Фронталь ный опрос, выполнение</i>

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Контактная работа, час.							СР, час.	Итого часов	Форма текущего контроля успеваемости и,форма промежуточ ной аттестации [по семестрам]
	Л	в т.ч. ПП	ПЗ	в т.ч. ПП	ЛР	в т.ч. ПП	КР / КП			
										<i>практические задания,</i>
<i>Тема 4: Новые правила немецкой орфографии</i>			6	4				6		<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий,</i>
Раздел 4: Работа с художественной литературой: скороговорки, стихотворения, сказки <i>Тема 5: Скороговорки</i>			6	4				6		<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий,</i>
<i>Тема 6: Стихотворения</i>			6	4				6		<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий,</i>
<i>Тема 7: Сказки (инсценирование сказок).</i>			6	4				6		<i>Выполнение практических заданий, Контрольная работа</i>
Контроль промежуточной аттестации									Зачёт	
ИТОГО за семестр:			36	24				36		
Итого за весь период			180	90				108	288	

Таблица 3. Матрица соотнесения разделов, тем учебной дисциплины (модуля) и формируемых компетенций

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Кол-во часов	Код компетенции				Общее количество компетенций
		УК-4	
Раздел I.						
<i>Тема 1.</i> Место и задачи фонетики в преподавании иностранного языка в педагогическом вузе.	12	+				1
<i>Тема 2.</i> Общие условия образования гласных. Фонематические признаки и классификация немецких гласных. Артикуляционные особенности немецких гласных.	12	+				1
<i>Тема 3:</i> Гласные фонемы [a:] [a] Гласные фонемы [o:] [o]	12	+				1
<i>Тема 4:</i> Гласные фонемы [u:] [u]; Гласные фонемы [i:] [i]	12	+				1
<i>Тема 5:</i> Гласные фонемы [e:] [ε:] [ε] Гласные фонемы [y:] [y] Гласные фонемы [æ:], [æ]	12	+				1
<i>Тема 6:</i> Дифтонги [æ] [] [] Редуцированный гласный [ə] Неслоговые гласные [] []	12	+				1
Раздел 2: Согласные звуки						
<i>Тема 7.</i> Общие условия образования согласных. Фонетические признаки и классификация немецких согласных. Артикуляционные особенности немецких согласных. Согласные фонемы [p], [b]	12	+				1
<i>Тема 8:</i> Согласные фонемы	12	+				1

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Кол-во часов	Код компетенции				Общее количество компетенций
		УК-4	
[t], [d]						
<i>Тема 9: Согласные фонемы [k], [g]</i>	12	+				1
<i>Тема 10: Согласные фонемы [f], [v]</i>	12	+				1
<i>Тема 11: Согласные фонемы [s], [z]</i>	12	+				1
<i>Тема 12: Артикуляция труднопроизносимых слов и предложений. Скороговорки.</i>	12	+				1
Раздел 3: Согласные звуки (продолжение)						
<i>Тема 13. Согласные фонемы [ʃ], [j]</i>	12	+				1
<i>Тема 14. Согласные фонемы [x], [h]</i>	12	+				1
<i>Тема 15: Согласные фонемы [r], []</i>	12	+				1
<i>Тема 16: :Согласные фонемы [pf], [ts], [t]</i>	12	+				1
<i>Тема 17: Согласные фонемы [m], [l]</i>	12	+				1
<i>Тема 18: Согласные фонемы [n], []</i>	12	+				1
Раздел 4: Орфография. <i>Тема 1: Правила чтения.</i>	12	+				1
<i>Тема 2: Традиционная орфография и правила чтения.</i>	12	+				1
<i>Тема 3: Новые правила немецкой орфографии</i>	12	+				1
Раздел 5: Работа с художественной литературой: скороговорки, стихотворения, сказки	12	+				1

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Кол-во часов	Код компетенции				Общее количество компетенций
		УК-4	
<i>Тема 4: Скороговорки</i>						
<i>Тема 5: Стихотворения</i>	12	+				1
<i>Тема 6: Сказки (инсценирование сказок).</i>	12	+				1
<i>ИТОГО:</i>	288	1				1

Далее приводится краткое содержание каждой темы дисциплины (модуля)]

Краткое содержание каждой темы дисциплины (модуля)

Раздел 1. Введение.

Тема 1: Место и задачи фонетики в преподавании иностранного языка в педагогическом вузе.

Тема 2: Речевой аппарат. Активные и пассивные органы речи.

Тема 3: Образование и восприятие гласных и согласных звуков.

Тема 4: Звук речи, звукотип, фонема, буква, немецкий алфавит.

Тема 5: Типы немецких слогов: открытые, закрытые, условно закрытые.

Тема 6: Слова с графически обозначенной и необозначенной долготой и краткостью гласных.

Раздел 2. Гласные звуки.

Тема 1: Общие условия образования гласных. Фонематические признаки и классификация немецких гласных.

Артикуляционные особенности немецких гласных.

Раздел 3. Согласные звуки

Тема 1: Общие условия образования согласных. Фонетические признаки и классификация немецких согласных. Артикуляционные особенности немецких согласных.

Раздел 4. Орфография и правила чтения.

Тема 1: Традиционная орфография и правила чтения.

Тема 2: Новые правила немецкой орфографии.

Раздел 5. Работа с художественной литературой: скороговорки, стихотворения, сказки.

Тема 1: Скороговорки

Тема 2: Стихотворения

Тема 3: Сказки (инсценирование сказок).

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРЕПОДАВАНИЮ И ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

5.1. Указания для преподавателей по организации и проведению учебных занятий по дисциплине (модулю)

После ознакомления с новыми звуками немецкого языка в сопоставительном плане с русскими следует проводить их закрепление в сериях фонетических упражнений на двух-трех последующих занятиях. Параллельно с отработкой произношения можно приступить на втором занятии к изучению и тренировке грамматического материала урока, затем ввести новую лексику. Это дает возможность работать над фонетическим материалом урока во фразе

и приступить к интонационным упражнениям, которые служат также и закреплению лексико-грамматического материала.

Материал вводного курса позволяет решать задачи формирования умений и в других видах речевой деятельности на этом уровне. Аудирование строится только на знакомом материале Фонетические и интонационные упражнения, а также текст предварительно прорабатываются в аудитории, а затем самостоятельно. Обучение письму проводится в ходе выполнения домашних заданий – написании переводов с русского языка и небольших сочинений. Написанные самостоятельно тексты переводов и сочинений отрабатываются фонетически и интонационно самостоятельно и зачитываются в аудитории на оценку.

Тексты основного курса в учебных целях сокращены и адаптированы. При чтении текстов необходимо направлять внимание студентов на извлечение смысловой информации, поэтому первое прочтение про себя с последующей проверкой понимания проводится в аудитории, а подготовка фонетически правильного текста - дома.

5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины (модулю)

Студенты готовятся к практическим занятиям, используя материал учебника, а также материал интернет-источников. Упражнения «Тренируйтесь вдвоем» выполняется в парах, студенты дают друг другу необходимые пояснения – формируются их умения объяснять и применять правила. Подготовленные в парах диалоги прослушиваются и оцениваются всей группой студентов – формируются их умения фиксировать и исправлять ошибки, умения оценивать высказывание и т.п. В целях интенсификации учебного процесса, например, во время контроля домашних заданий, можно использовать письменные задания, которые завершаются разными комбинациями взаимопроверок – формируются умения фиксировать ошибки письменной речи и т.д. Обсуждение заключительных текстов, когда материал темы усвоен достаточно хорошо, можно организовать в форме беседы или деловой игры. При этом студенты должны уметь логично изложить свою мысль в простой форме, уметь слушать собеседника, включиться в беседу, перевоплотиться и войти в роль.

Таблица 4. Содержание самостоятельной работы обучающихся

для очной формы обучения

Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Форма работы
<i>Раздел I.</i> Введение. Общие условия образования гласных. Фонематические признаки и классификация немецких гласных. Артикуляционные особенности немецких гласных.		
<i>Раздел II.</i> Гласные звуки. Гласные фонемы [u:] [u]; Гласные фонемы [i:] [i] Гласные фонемы [e:] [ε:] [ε] Гласные фонемы [y:] [y] Гласные фонемы [æ:], [æ]	36	Работа с учебником (конспектирование), аудирование, воспроизведение
<i>Раздел 3.</i> Согласные звуки.		Работа с учебником (конспектирование), аудирование, воспроизведение
<i>Раздел 4.</i> Орфография. Традиционная орфография и правила чтения.	36	Работа с учебником (конспектирование),

Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Форма работы
<i>Раздел I.</i> Введение. Общие условия образования гласных. Фонематические признаки и классификация немецких гласных. Артикуляционные особенности немецких гласных.		
<i>Раздел II.</i> Гласные звуки. Гласные фонемы [u:] [u]; Гласные фонемы [i:] [i] Гласные фонемы [e:] [ε:] [ε] Гласные фонемы [y:] [y] Гласные фонемы [æ:], [æ]	36	Работа с учебником (конспектирование), аудирование, воспроизведение
<i>Раздел 3.</i> <i>Согласные звуки.</i>		Работа с учебником (конспектирование), аудирование, воспроизведение
Раздел 4. Орфография. Традиционная орфография и правила чтения.		аудирование, воспроизведение
<i>Раздел 5.</i> Работа с художественной литературой: Сказки (инсценирование сказок).	36	Работа с учебником (конспектирование), аудирование, воспроизведение

5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины (модуля), выполняемые обучающимися самостоятельно

Конспектирование текста и написание сообщений по темам:

1. Традиционная орфография и правила чтения.
2. Новые правила немецкой орфографии.
3. Образование и восприятие гласных и согласных звуков.
4. Звук речи, звукотип, фонема, буква, немецкий алфавит.
5. Типы немецких слогов: открытые, закрытые, условно закрытые.
6. Слова с графически обозначенной и необозначенной долготой и краткостью гласных.

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

6.1. Образовательные технологии

Таблица 5. Образовательные технологии, используемые при реализации учебных занятий

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Форма учебного занятия		
	Лекция	Практическое занятие, семинар	Лабораторная работа
Раздел 1. Гласные звуки.	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Раздел 2: Согласные	<i>Не</i>	<i>Фронтальный опрос,</i>	<i>Не</i>

звуки	<i>предусмотрено</i>	<i>выполнение практических заданий</i>	<i>предусмотрено</i>
Раздел 3: Орфография.	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Раздел 4: Работа с художественной литературой: скороговорки, стихотворения, сказки	<i>Не предусмотрено</i>	<i>Фронтальный опрос, выполнение практических заданий Контрольная работа</i>	<i>Не предусмотрено</i>

6.2. Информационные технологии

использование виртуальной обучающей среды (LMS Moodle «Электронное образование») или иных информационных систем, сервисов и мессенджеров]

Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARKSQL НПО «Информ-систем»

– <https://library.asu.edu.ru/catalog/>

Электронный каталог «Научные журналы АГУ»

<https://journal.asu.edu.ru/>

Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) – сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек.

<http://mars.arbicon.ru>

Справочная правовая система КонсультантПлюс.

Содержится огромный массив справочной правовой информации, российское и региональное законодательство, судебную практику, финансовые и кадровые консультации, консультации для бюджетных организаций, комментарии законодательства, формы документов, проекты нормативных правовых актов, международные правовые акты, правовые акты, технические нормы и правила.

<http://www.consultant.ru>

6.3. Программное обеспечение, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

6.3.1. Программное обеспечение

Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов

Наименование программного обеспечения	Назначение
Платформа дистанционного обучения LMS Moodle	Виртуальная обучающая среда
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013	Пакет офисных программ
7-zip	Архиватор
Microsoft Windows 10 Professional	Операционная система
Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
Google Chrome	Браузер
Notepad++	Текстовый редактор
OpenOffice	Пакет офисных программ
Opera	Браузер
Paint .NET	Растровый графический редактор
Scilab	Пакет прикладных математических программ
Microsoft Security Assessment Tool. Режим доступа: http://www.microsoft.com/ru-ru/download/details.aspx?id=12273 (Free) Windows Security Risk Management Guide Tools and Templates. Режим доступа: http://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=6232 (Free)	Программы для информационной безопасности

6.3.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО «ИВИС»

Имя пользователя: AstrGU

Пароль: AstrGU

Электронные версии периодических изданий, размещённые на сайте информационных ресурсов

www.polpred.com

Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARKSQL НПО «Информ-систем»

<https://library.asu.edu.ru/catalog/>

Электронный каталог «Научные журналы АГУ»

<https://journal.asu.edu.ru/>

Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) – сводная база данных, содержащая

полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек.

<http://mars.arbicon.ru>

Справочная правовая система КонсультантПлюс.

Содержится огромный массив справочной правовой информации, российское и региональное законодательство, судебную практику, финансовые и кадровые консультации, консультации для бюджетных организаций, комментарии законодательства, формы документов, проекты нормативных правовых актов, международные правовые акты, правовые акты, технические нормы и правила.

<http://www.consultant.ru>

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

7.1. Паспорт фонда оценочных средств

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Фонетический практикум» проверяется сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе Настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин (модулей) и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины (модуля) – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

Таблица 6. Соответствие разделов, тем дисциплины (модуля), результатов обучения по дисциплине (модулю) и оценочных средств

Контролируемый раздел, тема дисциплины (модуля)	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
Раздел 1. Гласные звуки.	УК 4	Устный опрос Контрольная работа
Раздел 2: Согласные звуки	УК 4	Устный опрос Транскрипционный диктант
Раздел 3: Орфография.	УК 4	Устный опрос Транскрипционные диктанты (2)
Раздел 4: Работа с художественной литературой: скороговорки, стихотворения, сказки	УК 4	Устный опрос Транскрипционный диктант Контрольная работа

[Примечание: данная таблица заполняется в соответствии с таблицей 3]

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Таблица 7. Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	<p>. Чтение фрагмента текста беглое, выразительное произношение соответствует программным требованиям, интонационно и фонетически правильно оформленное. 75% текста прочитано без фонетических ошибок.</p> <p>2. Студент хорошо ориентируется в теоретическом материале, в особенностях звукового состава и интонации немецкого языка, артикуляции немецких звуков, умеет транскрибировать немецкий текст и составлять схему его интонации.</p> <p>3. Студент четко, выразительно читает стихотворения, отрывки из художественной прозы и песни, умеет передавать различную стилистическую окраску речи в зависимости от условий речевого общения, соблюдает программные нормы произношения и интонации немецкого языка. 75% произведения воспроизведено без ошибок.</p>
4 «хорошо»	<p>1. Студент достаточно четко и выразительно читает стихотворения, отрывки из художественной прозы и песни, не всегда точно передает различную стилистическую окраску речи в зависимости от условий речевого общения, делает незначительные ошибки в произношении и интонации. 50% произведения воспроизведено без ошибок.</p>
3 «удовлетворительно»	<p>Темп чтения фрагмента текста медленный, имеют место как фонологические, так и фонематические ошибки, речь невыразительна из-за бедной интонации, нарушено логическое и фразовое ударение. 25% текста прочитано без фонетических ошибок.</p> <p>2. Студент правильно излагает 25% теоретического материала, с трудом формулирует мысль, легко переходя к заученному тексту, допускает грубые ошибки в знании особенностей звукового состава немецких звуков, допускает значительные ошибки при транскрибировании немецкого текста и при составлении схемы его интонации.</p> <p>3. Студент нечетко и невыразительно читает стихотворения, отрывки из художественной прозы и песни, не передает их стилистическую окраску в зависимости от условий речевого общения, делает ошибки в произношении и интонации. 25% произведения воспроизведено без ошибок.</p>
2 «неудовлетворительно»	<p>1. При чтении фрагмента текста допущены значительные ошибки в его интонационном и фонетическом оформлении. Темп очень медленный, произношение сильно подвержено интерференции родного языка, что затрудняет понимание, нарушены логические и фразовые ударения.</p> <p>2. Студент не владеет фонетическим материалом, не знает особенности звукового состава и интонации немецкого языка, артикуляции немецких звуков, не владеет навыками транскрибирования немецкого текста и составления схем его интонации.</p>

Таблица 8. Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы
4 «хорошо»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует отдельные, несистематизированные навыки, испытывает затруднения и допускает ошибки при выполнении заданий, выполняет задание по подсказке преподавателя, затрудняется в формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	не способен правильно выполнить задания

7.3. Контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю)

Транскрипционные диктанты (пример)

Transkribieren Sie:

Jede Sprache ist eine schwere Sache.

Перечень вопросов и заданий, выносимых на зачёт Требования к зачёту (1-й и 2-й семестр)

1. Характеристика трёх фонем.
2. Транскрипция 20 отдельных лексических единиц.
3. Чтение подготовленного отрывка из художественной литературы (стихотворение, сказка).

Перечень поэтических и прозаических текстов:

1. Текст «Meine Familie»
2. Текст «Meine Großeltern»
3. Текст «Spätherbst»
4. Текст «Lothar ist Student»
5. Текст «Im Lesesaal»
6. Текст «Eine Deutschstunde»
7. Текст «Kurt ist Student»
8. Текст «Ausländer lernen Deutsch»
9. J.W. Goethe «Fünf Dinge»
10. Стихотворение «Fünf Hühnerchen»
11. Стихотворение «Frau Überling»
12. J.W. Goethe «Wanderersnachtlied»
13. Стихотворение «Nimm Stein und Träume»

Таблица 9. Примеры оценочных средств с ключами правильных ответов

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
УК – 4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)				
1.	Задание закрытого типа	В какой позиции произносится звук [ɛ:]? а) в закрытом слоге б) в начале слова в) в открытом и потенциально-открытом слоге	в	1
2.		Какой звук дает сочетание согласных st в начале слова? а) шт б) ст в) цт	а	1
3.		В какой позиции буква е дает звук [ɐ]? а) открытом слоге б) закрытом слоге в) в конечном слоге.	в	1
4.		Какой вариант в орфографии соответствует транскрипции [ʃtɑ:t] ? а) statt б) Staat в) Stadt	б	1
5.		Какой вариант в орфографии соответствует транскрипции [ʃtɑ:t] ? а) statt б) Staat в) Stadt	б	1
6.	Задание открытого типа	Что понимается под прогрессивной ассимиляцией?	Прогрессивная ассимиляция – частичная, глухой согласный влияет на следующий за ним звонкий лишь оглушая его, делая менее звонким. Например: das Bad- [ʂaʂ baʈ]	2
7.		Какие виды слогов различают в немецком языке?	Открытый (Na-me), закрытый (Tan-ten), потенциально-открытый (Tag-Ta-ge).	2
8.		Что понимается под регрессивной ассимиляцией?	Регрессивная ассимиляция – полная: глухой согласный полностью уподобляет	2

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
			себе звонкий, превращая его в соответствующий глухой, напр.: sagt - [za :kt]	
9.		В какой позиции буква h дает звук [h] ?	Перед гласным в начале слова и корня. Напр.: hat, Haus	2
10.		В какой позиции г читается как вокализованный звук [ɐ] ?	В конечном слове –er (Vater), в середине и в конце слова после долгих гласных (wir, Uhr)	2

Полный комплект оценочных материалов по дисциплине (модулю) (фонд оценочных средств) хранится в электронном виде на кафедре, утверждающей рабочую программу дисциплины (модуля).

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

Письменные контрольные работы (примеры)

A. Kontrollarbeit «Die Intonation»

- Hören Sie sich den Text „...“ an.
- Schreiben Sie die Sätze mit der direkten Rede heraus (4 Sätze).
- Zeichnen Sie mit Pfeilen Melodie in den Sätzen mit den Anreden.
- Erklären Sie den Tonverlauf in zusammengesetzten Sätzen:
 - Es war schon Abend, und er wollte die Nacht hier verbringen.*
 - Er hatte nur einen Sohn, aber der war dumm und wollte nichts lernen.*
- Stellen Sie graphisch die Intonationsstrukturen dieser 2 letzten Sätze dar.
- Welche Intonation haben die Sätze mit der Infinitivgruppe am Ende des Satzes?
z.B.: *Ich freue mich, ohne Kommentare gehen zu dürfen.* Markieren Sie Pausen, Betonungen, Tonführung.

B.

- Охарактеризуйте указанные гласные и согласные звуки.
[o:], [t], [r].
- Опишите артикуляцию указанных звуков.
[a],[y:],[p].
- Разделите слово на слоги, определите тип слога.
Kugelschreiber, stehlen, freilich, Schönefeld, Familie, Freiheit, geben, legen, können, Volk, Georg, Biene.
- Обозначьте графически интонацию в следующих предложениях.
- Sprechen Sie deutsch?

- Machen Sie die Hausaufgaben täglich!
- Essen Sie Fisch oder Fleisch?
- Wann kommt der Zug?

5. Выпишите из указанных слов фонетические исключения:

Das Buch, der Fisch, der Papst, wuchs, der Spruch, der Wucher, sprechen.

Таблица 10. Технологическая карта рейтинговых баллов по дисциплине(модулю)

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
Основной блок				
1.	<i>Ответ на занятия</i>		40	В течение семестра
2.	<i>Выполнение практического задания</i>		30	В течение семестра
3.	<i>Активная работа на уроке</i>		20	В течение семестра
Всего			90*	-
Блок бонусов				
4.	<i>Посещение занятий</i>		4	В течение семестра
5.	<i>Своевременное выполнение всех заданий</i>		3	В течение семестра
6.	<i>Выполнение дополнительных заданий</i>		3	В течение семестра
Всего			10	-
ИТОГО			100	-

Таблица 11. Система штрафов (для одного занятия)

Показатель	Балл
<i>Опоздание на занятие</i>	-2
<i>Нарушение учебной дисциплины</i>	-3
<i>Неготовность к занятию</i>	-5
<i>Пропуск занятия без уважительной причины</i>	-3

Таблица 12. Шкала перевода рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине (модулю)

Сумма баллов	Оценка по 4-балльной шкале	
90–100	5 (отлично)	Зачтено
85–89	4 (хорошо)	
75–84		
70–74		
65–69	3 (удовлетворительно)	Зачтено
60–64		
Ниже 60	2 (неудовлетворительно)	Не зачтено

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

8.1. Основная литература

- Козьмин О.Г. Практическая фонетика немецкого языка/О.Г. Козьмин, В.Г. Никифорова. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 2004. – 270 с.
2. Хицко Л.И. Практическая фонетика немецкого языка. Изд.-во М.:Тезаурус, 2011- 238с.

8.2. Дополнительная литература

- . Deutsches Aussprachewörterbuch, 2010 VonKrech, Eva-Maria / Stock, Eberhard / Hirschfeld, Ursula / Anders, LutzChristian mit Beitr. v. Wiesinger, Peter / Haas, Walter / Hove, Ingrid
Изд-во: DEGRUYTER, 1024 с.
4. Duden. Aussprachewörterbuch: Wörterbuch der deutschen Aussprache. - Mannheim, Wien, Zürich: Dudenverlag, 1974. – Bd. 6.
5. Essen von O. Allgemeine und angewandte Phonetik. – Berlin: Akademie-Verlag, 1979.
1. Großes Wörterbuch der deutschen Aussprache. – Leipzig: VEB Bibliographisches Institut, 1982.
2. Lindner G. Grundlagen und Anwendung der Phonetik. Berlin: Akademie-Verlag, 1981.
8. Reinke K. Einfach Deutsch aussprechen [phonetischer Einführungskurs Deutsch als Fremdsprache] - Leipzig: Skuret, 2011-S/1-36]
9. Meinhold G., Stock E. Phonologie der deutschen Gegenwartssprache. – 2. durchgesehene Aufl. – Leipzig: Bibliographisches Institut, 1982.
10. Trubetzkoy N. S. Grundzüge der Phonologie. – 2. Aufl. – Göttingen, 1958.
11. Wiede E. Phonologie und Artikulationsweise im Russischen und Deutschen. – Leipzig: Verlag Enzyklopädie, 1981.
12. Zacher O. Deutsche Phonetik. – 2. Aufl. - Л.: Просвещение, 1969.

8.3. Интернет-ресурсы, необходимые для освоения дисциплины (модуля)

Цифровой образовательный ресурс IPRsmart:

- ЭОР №1 – программа для ЭВМ «Автоматизированная система управления цифровой библиотекой IPRsmart»;
- ЭОР № 2 – электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «**РУССКИЙ КАК ИНОСТРАННЫЙ**»
www.iprbookshop.ru

Электронно-библиотечная система BOOK.ru

<https://book.ru>

Образовательная платформа ЮРАЙТ,

<https://urait.ru/>

Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех»

<https://biblio.asu.edu.ru>

Учётная запись образовательного портала АГУ

Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента»

Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретённым на основании прямых договоров с правообладателями. Каталог содержит более 15000 наименований изданий.

www.studentlibrary.ru

Регистрация с компьютеров АГУ

Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента»

Для кафедры восточных языков факультета иностранных языков. Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретённым на основании прямых договоров с правообладателями по направлению «Восточные языки»

www.studentlibrary.ru

Регистрация с компьютеров АГУ

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Учебные книги: учебники, учебно-методические пособия, словари, справочники.

1. Наглядные пособия: таблицы, карты.
2. Программно-методическое обеспечение компьютерной технологии: тесты, контрольные задания.
3. Технические средства обучения: компьютеры, внешние информационные системы.
4. Учебная мебель и приспособления: учебные столы, классные доски, и др.

10. ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля) при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются их индивидуальные психофизические особенности. Обучение инвалидов осуществляется также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

Для лиц с нарушением слуха возможно предоставление учебной информации в визуальной форме (краткий конспект лекций; тексты заданий, напечатанные увеличенным шрифтом), на аудиторных занятиях допускается присутствие ассистента, а также сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. Текущий контроль успеваемости осуществляется в письменной форме: обучающийся письменно отвечает на вопросы, письменно выполняет практические задания. Доклад (реферат) также может быть представлен в письменной форме, при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т. д.). Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной

форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости время подготовки к ответу может быть увеличено.

Для лиц с нарушением зрения допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на аудиторных занятиях звукозаписывающих устройств (диктофонов и т. д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь. Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной форме. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, на аудиторных занятиях, а также при проведении процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации могут быть предоставлены необходимые технические средства (персональный компьютер, ноутбук или другой гаджет); допускается присутствие ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь (занять рабочее место, передвигаться по аудитории, прочитать задание, оформить ответ, общаться с преподавателем).